

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender

**Herausgeber:** Pro Juventute

**Band:** 39 (1946)

**Heft:** [1]: Schülerinnen

**Rubrik:** Russenkitteli mit Zierstich

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **RUSSENKITTELI MIT ZIERSTICH, für 5 bis 6 jährige Knaben.**

**Material:** 1.20 m senffarbige Fibranne (grobe Leinenbindung für Zierstich). Florgarn, rot, braun und écrue.

**Zuschneiden:** Das Rückenteil wird an der hintern Mitte an die Bruchkante des Stoffes angelegt, so dass der untere Rand an die Schnittkante des Stoffes zu liegen kommt.

Das Vorderteil legen wir mit der Armlochseite gegen die Armlochseite des Rückenteils, dass der vordere Rand des Musters an die Webekante zu liegen kommt. Die Ärmeli legen wir mit dem vordern Rand gegen das Vorderteil.

Hals- und Ärmelbündchen, sowie das Gürtli, legen wir dem Längsfaden nach neben den Ärmel.

**Verarbeitung:** Nachdem wir vordere Mitte, vordere Kante und Taille durch Stichlagen bezeichnet, heften wir Achsel und Seitennaht (um die Tiefe der Nahtzugabe) zusammen, Taillenpunkt auf Taillenpunkt, vorderer und hinterer Rand gleichmässig aufeinander passend. Beim linken Vorderteil heften wir den Besatz genau in der vordern Mitte zurück, stürzen dem Halsausschnitt nach bis zur Achsel. Nachdem am rechten Vorderteil der Rand bestickt ist, stürzen wir auch den



kleinen Besatz von 3 cm der Achselnaht nach. Gürtchen, Halsbündchen u. Ärmelbündchen werden gleich nach dem Zuschniden bestickt. Das Gürtchen heften wir in den Bruchkanten und nähen der Längsseite nach einen halben cm breit, kehren mit einer Sicherheitsnadel und heften das Gürtli nochmals zum Bügeln. Kragen- und Ärmelbündchen heften wir ebenfalls in den Bruchkanten, nähen die kurzen Seitenkanten, stürzen die Teile und heften zum Bügeln.

An den Ärmeli ist zuerst am untern Rand die Schlitzöffnung zu

säumen, und namentlich darauf zu achten, dass die Ärmel gegenseitig werden. Die Ärmeli nähen wir mit einer Grundnaht zusammen und umnähen die Nahtränder. Nachdem die Ärmelnähte auseinander gebügelt sind, machen wir hinten einen Einreihefaden, sowie am vordern Rand von Schlitz zu Schlitz 2 Einreihefäden.

Das Ärmelbündchen heften wir auf der bestickten Seite einen halben cm zurück, messen bei jedem Bündchen gegenseitig 6 cm ab, setzen diesen Punkt auf die Ärmelnaht, die Enden an den Schlitzeinschnitt, verteilen das Eingereihte gleichmässig u. steppen das Bündchen kantentief auf. An der hintern Seite wird das Bündchen von Hand niedergesäumt. Das Halsbündchen wird in gleicher Weise vorbereitet und aufgestepppt.

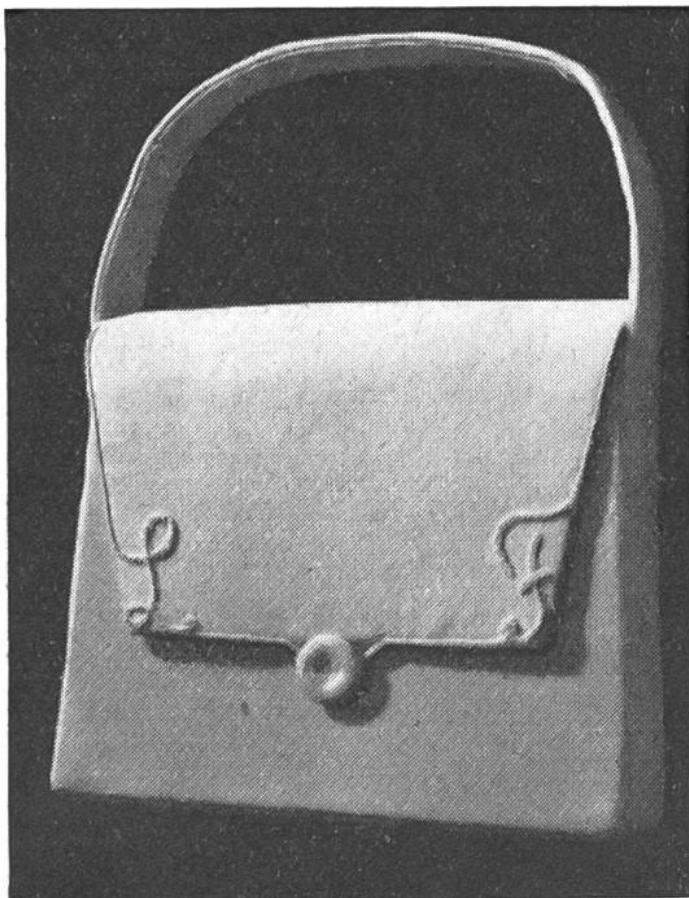
**Verschluss:** Das Krägli und das Stück Achselnaht schliessen wir mit Riegeli und überzogenen Stoffknöpfli und der Längskante nach mit Druckknöpfen. Die Ärmelbündchen werden ebenfalls mit Riegeli und Stoffknöpfli geschlossen.

**Verschiedene gestickte Börtchen.** Auf dem Schnittmusterbogen befinden sich verschiedene gestickte Börtchen, die auf grobfädigem Stoff ausgeführt gedacht sind; denn sie werden nicht aufgezeichnet, sondern dem Faden nach gearbeitet. Das eine wurde zur Verzierung am Russenkitteli verwendet. Es eignen sich aber alle Musterchen dazu. Die Börtchen können auch zu andern Handarbeiten dienen.

## STOFF-HANDTASCHE.

**Material:** 40 cm Vistra, Leinen oder Resten vom Stoff zum Kleid, Kostüm oder Mantel.

**Ferner:** Kunstleder, Grösse des Musters oder ein Stück Leder aus einer grossen, alten Tasche, Aktenmappe etc.; alter, weicher Stoff; eine Handvoll Wienerpapp in Flocken oder „Feba“ zum Kleben; ein Knopf zum Überziehen als Verschluss; weisses Garn.



**Zuschneiden:** Das Schnittmuster genau auf das Zwischenleder aufzeichnen und zuschneiden; Boden, Seitenteil und Henkel in einem Stück schneiden oder zusammensetzen: je an beiden Enden  $1\frac{1}{2}$ –2 cm mit dem Messer „ausschärfen“ und übereinanderkleben. Wir verwenden möglichst Zwischenleder, nicht Karton. Leder behält die Form, während Karton sich verbiegt und bricht.  
– Stoff und Futterstoff